



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/49/381
14 September 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия

Пункты 8, 10, 11, 14, 15, 18, 35, 37, 43,
44, 48, 58, 63, 64, 76, 80, 83, 84, 85,
90, 91, 92, 93, 95, 97, 98, 99, 100 и
106 предварительной повестки дня*

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ: ДОКЛАДЫ
ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ

ДОКЛАД СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОГО АГЕНТСТВА ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ

ВЫБОРЫ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ В ГЛАВНЫХ ОРГАНАХ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

МОРСКОЕ ПРАВО

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ГУМАНИТАРНОЙ
ПОМОЩИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ
СПЕЦИАЛЬНУЮ

ЭКОНОМИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ

ПЕРЕСТРОЙКА И АКТИВИЗАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ, СОЦИАЛЬНОЙ И СМЕЖНЫХ ОБЛАСТЯХ

ПРАЗДНОВАНИЕ В 1995 ГОДУ ПЯТИДЕСЯТОЙ ГОДОВЩИНЫ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* A/49/150.

A/49/381
Russian
Page 2

ОТКРЫТИЕ ГЛОБАЛЬНЫХ ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ
СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

ДОГОВОР О ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ ЗАПРЕЩЕНИИ ИСПЫТАНИЙ

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА ДВЕНАДЦАТОЙ
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

ДЕЙСТВИЕ АТОМНОЙ РАДИАЦИИ

ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВСЕГО ВОПРОСА ОБ ОПЕРАЦИЯХ
ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА ВО ВСЕХ ИХ АСПЕКТАХ

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ,
КОТОРАЯ
ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В ТЕРРИТОРИЯХ,
НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ
СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И
МЕЖДУНАРОДНЫМИ
ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ЖИТЕЛЯМ
НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ
ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ПОДГОТОВКИ

ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ РАЗВИТИЯ

ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ

СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО
ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОЕ ПРАВОСУДИЕ

УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

/...

ПРОГРАММА МЕРОПРИЯТИЙ МЕЖДУНАРОДНОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ КОРЕННЫХ
НАРОДОВ МИРА

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Австралии при Организации Объединенных Наций от 5 сентября 1994 года
на имя Генерального секретаря

В своем качестве Председателя Группы государств – членов Южнотихоокеанского форума, являющихся государствами – членами Организации Объединенных Наций, имею честь препроводить Вам копию коммюнике двадцать пятой сессии Южнотихоокеанского форума, состоявшейся в Брисбене, Австралия, с 31 июля по 2 августа 1994 года (см. приложение).

Хотел бы обратить Ваше внимание, в частности, на пункт 39 коммюнике, в котором содержится принятое Южнотихоокеанским форумом решение обратиться на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя при Ассамблее.

Буду признателен за Ваше содействие в распространении настоящего письма и коммюнике в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 8, 10, 11, 14, 15, 18, 35, 37, 43, 44, 48, 58, 63, 64, 76, 80, 83, 84, 85, 90, 91, 92, 93, 95, 97, 98, 99, 100 и 106 предварительной повестки дня.

Ричард РОУ
Временный Поверенный в делах

Приложение

Коммюнике двадцать пятой сессии Южнотихоокеанского форума, состоявшейся в Брисбене, Австралия, с 31 июля по 2 августа 1994 года

1. С 31 июля по 2 августа 1994 года в Брисбене проходила двадцать пятая сессия Южнотихоокеанского форума, в работе которой приняли участие главы правительств Австралии, Вануату, Западного Самоа, Кирибати, Науру, Ниуэ, Новой Зеландии, Островов Кука, Папуа-Новой Гвинеи, Республики Маршалловы Острова, Соломоновых Островов, Тонги, Тувалу, Федеративных Штатов Микронезии и Фиджи.
2. Форум выразил признательность народу и правительству Австралии за щедрое гостеприимство, оказанное всем делегациям, участвовавшим в Форуме.

Рациональное использование наших ресурсов

3. В ходе проходивших дискуссий Форум уделил основное внимание жизненно важной теме "Рациональное использование наших ресурсов", и руководители приняли отдельное заявление (см. приложение) после проведения плодотворных неофициальных дискуссий в отведенной для них резиденции. Форум одобрил принципы, содержащиеся в Декларации о сотрудничестве в области развития природных ресурсов в южнотихоокеанском регионе в контексте темы Форума. Форум сосредоточил внимание на вопросах развития людских ресурсов в регионе, рационального использования лесов и их эксплуатации, развития рыболовства и связанных с ним промыслов, проблемах землепользования и их связи с устойчивым развитием и расширении масштабов туризма. Были сделаны следующие дополнительные выводы.
4. Людские ресурсы: Форум подтвердил критически важное значение устойчивого развития и, в частности, образования как средства для эффективного и рационального использования природных ресурсов региона. Форум одобрил принятую в Суве Декларацию об устойчивом развитии людских ресурсов в тихоокеанском регионе и подчеркнул значение качества жизни семьи в контексте культурных традиций тихоокеанских островов. Он отметил значение предстоящей Международной конференции по народонаселению и развитию и Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.
5. Леса: Форум выразил озабоченность по поводу исключительно разрушительных темпов эксплуатации лесных ресурсов в регионе и во всем мире. Он приветствовал предпринимаемые на национальном уровне инициативы с целью внедрения методов устойчивого освоения лесных ресурсов и принял к сведению ведущиеся по этому вопросу международные переговоры.
6. Форум тепло приветствовал соглашение между премьер-министрами Австралии, Вануату, Новой Зеландии, Папуа-Новой Гвинеи, Соломоновых Островов и Фиджи:
 - a) о совместной разработке общего кодекса поведения, регулирующего вырубку девственных лесов, который должны будут соблюдать компании, действующие в их странах;
 - b) о необходимости немедленного усиления контроля за вырубкой и экспортом леса;
 - c) о необходимости проведения встречи старших должностных лиц в течение ближайших двух месяцев, с тем чтобы начать осуществление этих решений.

7. Земельные ресурсы: Форум признал основополагающую необходимость эффективного использования земельных ресурсов. Он отметил, что в разных странах применяются различные подходы к основополагающему вопросу о правах и традициях коренных народов и особой связи между коренными народами и их земельными ресурсами и использованием земельных ресурсов. Форум также согласился с тем, что необходимо предотвратить деградацию земельных ресурсов.

8. Вопросы рыболовства: Форум согласился с тем, что необходимо усилить многосторонний подход, с тем чтобы содействовать устойчивой эксплуатации рыбных запасов в регионе. В этой связи существует необходимость определить уровни устойчивого вылова для всех рыбных промыслов на основе принципа осторожности; поэтому страны должны действовать совместно, с тем чтобы усилить контроль за ловом рыбы и политикой в этой области; установить справедливые цены на рыбные ресурсы и использовать возможности для развития перерабатывающего производства. Форум настоятельно призвал все страны-члены продолжать и впредь играть активную роль на Конференции Организации Объединенных Наций по трансзональным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб.

9. Морское право: Форум приветствовал предстоящее в ближайшее время вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, что должно содействовать укреплению региональных связей, которые уже были сформированы государствами – членами Южнотихоокеанского форума. Конвенция также обеспечит надежную основу для дальнейшего прогресса в обеспечении координации и сотрудничества в деле сохранения, рационального использования и эксплуатации живых ресурсов моря в исключительной экономической и рыболовной зонах региона.

10. Частный сектор: Форум рассмотрел последствия результатов многосторонних торговых переговоров в рамках Уругвайского раунда для региона. Он признал, что в новых глобальных торговых условиях индивидуальные предприятия должны действовать результативно, с тем чтобы эффективно конкурировать и выявлять возможности на международных рынках.

11. Форум согласился с тем, что частный сектор должен играть важную роль в реформах, которые в настоящее время осуществляются в регионе, и что по этой причине необходимо укреплять частный сектор, с тем чтобы он мог играть руководящую роль на следующем этапе роста. Форум признал, что если задача состоит в том, чтобы частный сектор играл свою роль в полном объеме, то он должен иметь соответствующую критическую массу, а также то, что, учитывая различные условия, существующие в разных странах темпы развития частного сектора будут неодинаковыми. Форум поручил секретариату Форума играть более стимулирующую роль в обеспечении консультаций по вопросам политики для правительств стран-членов в этих областях.

12. Министры финансов и торговли: Форум согласился с тем, что в ближайшем будущем следует провести совещание министров финансов, которые должны представить доклад на двадцать шестой сессии Форума и приветствовал предложение Австралии финансировать проведение первого совещания в секретариате Форума. Он также призвал представителей международных финансовых учреждений принять участие. Форум также принял к сведению предложения о том, что министры торговли должны также провести свое совещание, с тем чтобы, в частности, рассмотреть вопрос о процедурах свободной торговли в регион и о средствах для продвижения на рынках продуктов и услуг региона.

Развитие

13. Форум подчеркнул необходимость исходить из глобальной перспективы при разработке экономической политики, в частности, для обеспечения максимальной устойчивой экономической

отдачи от использования ресурсов региона, активизации развития частного сектора, учета изменяющихся глобальных экономических условий, увеличения объема производства перерабатывающей промышленности и разработки региональных подходов к международной торговле.

14. К числу стратегических инициатив, которые можно было бы рассмотреть на совещании министров финансов, относятся следующие:

- a) разработка соответствующих мер в области политики для максимального расширения возможностей и сведения до минимума угрозы, возникающей в результате изменения глобальных экономических условий;
- b) расширение экономической базы в островных странах Форума путем улучшения их конкурентоспособности на международных рынках и повышения производительности;
- c) улучшение положения в области платежных балансов в островных странах – членах Форума путем сокращения импорта на основе принятия политики заготовок, рационального и эффективного использования природных ресурсов;
- d) более эффективное использование помощи в целях развития на основе разработки четкой политики и приоритетов в области развития для островных стран – членов Форума;
- e) обеспечение сбора надежных, современных и точных данных;
- f) повышение эффективности жизненно важного сектора натурального хозяйства в островных странах – членах Форума.

15. Форум признал особые проблемы в области развития, с которыми сталкиваются его менее крупные члены, а также наличие у них ограниченных ресурсов. Он согласился с тем, что требуются специальные меры, для того чтобы они имели возможность достичь национальных целей в области развития и рационально использовать свои ресурсы на устойчивой основе.

16. Соглашение о торговле и экономическом сотрудничестве между странами южной части Тихого океана (СПАРТЕКА): Форум приветствовал объявление Австралии о внесении взноса в 900 000 тыс. австралийских долларов для создания бюро консультативной службы по иностранным инвестициям в целях обеспечения поддержки для новых надежных инвестиций в регионе, оказания содействия в совершенствовании процесса разработки новой продукции и исследования рынка и преодоления нетарифных барьеров в торговле. Он также приветствовал решение понизить уровень требований, предусматриваемых правилом об источнике производства, с 50 процентов до 45 процентов для импорта готовой одежды в рамках СПАРТЕКА.

17. Представительство в Токио: Форум подтвердил свое обязательство создать представительство Южнотихоокеанского форума в Токио при содействии правительства Японии в целях развития торговли, инвестиций и туризма между Японией и островными странами – членами Форума.

18. Октанового число автомобильного бензина: Форум рассмотрел вопрос о важных экономических и экологических выгодах, связанных с принятием новых стандартов для автомобильного бензина в регионе. Он рекомендовал странам региона одобрить изменение марки автомобильного с 97-го номинального октанового числа, 0,84 г свинца на 1 литр, до 92-го октанового числа 0,4–0,15 г свинца на 1 литр.

Экологические проблемы

19. Изменение климата и повышение уровня моря: Форум подтвердил, что глобальное потепление и повышение уровня моря представляют одну из наиболее серьезных угроз для тихоокеанского региона и выживания некоторых островных государств. Форум признал, что обязательства, предусмотренные в Рамочной конвенции об изменении климата, не обеспечивают достижения конечной цели Конвенции и призвал как можно скорее достичь соглашения в отношении процесса согласования одного или нескольких протоколов по вопросам осуществления и доработки конвенции, с тем чтобы обеспечить сокращение объема выброса парниковых газов. Он призвал стороны приложения 1 к Рамочной конвенции выполнить свои обязательства, а также все страны, не являющиеся сторонами, присоединиться к Конвенции до конца 1994 года. Страны, подписавшие приложение 1, должны стремиться к тому, чтобы совместное осуществление дополняло, а не подменяло действия, предпринимаемые на национальном уровне. Необходимо уделять приоритетное внимание деятельности, направленной на достижение целей Рамочной конвенции, включая как исследования, так и мероприятия, которые помогут странам-участникам Форума выполнить свои обязательства по Конвенции. Форум настоятельно призвал активизировать усилия по обеспечению экономии энергетических ресурсов и использованию возобновляемых источников энергии.

20. Прибрежные районы и загрязнение из наземных источников: Форум подчеркнул значение создания эффективных систем защиты прибрежных районов и приветствовал внимание, которое уделяется на национальном, региональном и международном уровнях делу сохранения экосистем коралловых рифов. Форум поддержал предложение о создании нового глобального режима для защиты океанов от загрязнения из наземных источников.

21. Сохранение биологического разнообразия: Форум одобрил предложение об учреждении заповедных зон в соответствии с программой сохранения биологического разнообразия в южнотихоокеанском регионе; он рекомендовал странам – членам Форума, которые еще не сделали этого, как можно скорее ратифицировать Конвенцию о биологическом разнообразии и настоятельно призвал их принять как можно более широкое участие в первом совещании договаривающихся сторон.

22. Форум обсудил вопросы международной торговли видами, находящимися под угрозой исчезновения, и рекомендовал членам Форума, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции о международной торговле видами дикой флоры и фауны, находящимися под угрозой исчезновения.

23. Форум приветствовал создание Международной китобойной комиссией китовой заповедной зоны в Южном океане. Он также настоятельно призвал международное сообщество поддержать сохранение моратория на промышленную добычу китов. Форум принял к сведению рост интереса к наблюдению за китами и последствия, которые это может иметь для развития экотуризма в регионе.

24. Форум с одобрением принял к сведению предложение о том, чтобы провозгласить 1995 год "Годом морской черепахи".

25. Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств: форум приветствовал и одобрил итоги Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, состоявшейся на Барбадосе в апреле-мае 1994 года. Форум также подчеркнул значение эффективного осуществления рекомендаций Программы действий, принятой Конференцией, для обеспечения устойчивого развития в регионе.

Форум постановил учредить региональный консультативный механизм для координации и содействия деятельности по осуществлению выводов проходившей на Барбадосе Конференции в соответствии с рекомендациями, содержащимися в пункте 132 Программы действий. В состав такого механизма должна войти группа по поддержке, которая будет пользоваться ресурсами и услугами Южнотихоокеанской региональной программы в области окружающей среды (СПРЕП) и Тихоокеанского оперативного центра (ЭПОК) Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), и Консультативный комитет в составе старших должностных лиц, отвечающих за вопросы политики. СПРЕП в консультации с ЭПОК и заинтересованными сторонами будет заниматься подготовкой доклада о процедурах деятельности механизма, который будет рассмотрен на ежегодном совещании СПРЕП в 1994 году и впоследствии на Форуме.

26. Глобальный экологический фонд (ГЭФ): Форум приветствовал реорганизацию структуры ГЭФ и его пополнение, а также его намерение оказывать содействие в осуществлении выводов Конференции, состоявшейся на Барбадосе. Форум призвал ГЭФ представить информацию и консультативную поддержку для содействия расширению доступа к финансовым и техническим ресурсам в целях поддержки устойчивого развития малых островных развивающихся государств; оказать содействие проектам, которые охватывают более чем одну из четырех областей ГЭФ; и оказать поддержку региональным подходам к глобальным экологическим проблемам, обеспечивающим экономию масштаба и улучшение координации между малыми островными развивающимися государствами.

27. Альянс малых островных государств (АМОГ): Форум поддержал предложение о дальнейшей эффективной деятельности АМОГ и его укреплении и рекомендовал продлить деятельность Альянса в соответствии с рекомендацией, содержащейся в коммюнике, принятом членами АМОГ в ходе встречи на высшем уровне на Барбадосе.

28. Опасные и радиоактивные отходы: Отметив недавнее решение участников Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением запретить весь экспорт опасных отходов из стран – членов Организации экономического сотрудничества и развития в страны, не являющиеся членами ОЭСР, Форум приветствовал прогресс, достигнутый в разработке конвенции о запрете ввоза в островные страны – члены Форума опасных отходов и контроле за их трансграничной перевозкой и использованием в южнотихоокеанском регионе. Форум поручил должностным лицам приложить все усилия с тем, чтобы обеспечить своевременное завершение разработки конвенции для ее подписания на двадцать шестой сессии Южнотихоокеанского форума. Форум рекомендовал членам принять участие в этих переговорах и одобрил рекомендацию о том, чтобы СПРЕП действовал в качестве секретариата в соответствии с конвенцией.

29. Форум приветствовал запрет на сброс радиоактивных отходов в океан, одобренный всеми – за исключением одной – сторонами Лондонской конвенции по вопросу о сбросе радиоактивных отходов в море в ноябре 1993 года. Он выразил озабоченность по поводу возможности дальнейшего сброса радиоактивных отходов в северной части Тихого океана Российской Федерацией. Форум подтвердил значение усиления международного режима, с тем чтобы охватить возможный трансграничный ущерб, вытекающий из деятельности, связанной с мирным использованием ядерной энергии. Он подтвердил свою озабоченность по поводу риска, связанного с перевозками радиоактивных материалов Японией, и свою надежду на то, что такие перевозки будут осуществляться в соответствии с самыми строгими международными стандартами в области безопасности и таким образом, чтобы обеспечить устранение любых нештатных ситуаций.

Политические вопросы и вопросы безопасности

30. Новая Каледония: Форум отметил прогресс в дальнейшем осуществлении Матиньонского соглашения в течение последних 12 месяцев. Он пришел к выводу о том, что еще предстоит сделать многое для того, чтобы осуществить реальную экономическую и социальную корректировку, и отметил, что, как французские власти, так и органы власти Территории признали, что существует необходимость принятия дальнейших усилий в этой области.

31. Форум вновь заявил о своей поддержке непрекращающихся контактов с французскими территориями в качестве позитивного вклада в обеспечение Матиньонского процесса. Он отметил с удовлетворением, в частности, успешное функционирование Канакского учебного фонда, в рамках которого было предоставлено несколько стипендий. Он далее отметил, что отношения Секретариата с Францией и ее территориями поставлены на хорошую основу благодаря недавнему подписанию Меморандума о взаимопонимании по вопросу о сотрудничестве в области финансирования.

32. Предлагаемая совместная декларация о сотрудничестве с Соединенными Штатами Америки (рамочное соглашение о сотрудничестве между правительствами южнотихоокеанских государств и Соединенных Штатов Америки): Форум принял к сведению и с удовлетворением воспринял прогресс в деле разработки рамочного соглашения о сотрудничестве между правительствами южнотихоокеанских государств и Соединенных Штатов Америки. Он, в частности, одобрил подготовленный после рассмотрения позиции Соединенных Штатов Америки новый вариант текста в форме декларации, а не в форме договора для продолжения переговоров с Соединенными Штатами Америки и призвал Соединенные Штаты как можно скорее позитивно отреагировать на него.

33. Объединенная торговая Комиссия (ОТК): Форум согласился с тем, что ОТК проведет свое заседание в конце этого года в Центре "Восток-Запад" для разработки повестки дня и предложений в целях развития торговли и инвестиций между Соединенными Штатами Америки и тихоокеанскими островными государствами. Эти предложения будут рассмотрены руководителями в начале 1995 года с целью согласования инициатив, которые будут обсуждены с Соединенными Штатами Америки в ходе второй основной сессии ОТК в конце 1995 года.

34. Сотрудничество в правоохранительной области: Форум дал высокую оценку прогрессу, достигнутому в осуществлении Хониарской декларации о сотрудничестве в правоохранительной области, в частности инициативам, предпринятым специализированными региональными учреждениями, в особенности совещанием сотрудников по правовым вопросам тихоокеанских островных государств в сотрудничестве с Секретариатом. Ввиду того, что отсутствие ресурсов по-прежнему является основным препятствием для осуществления многочисленных мероприятий по развитию сотрудничества в правоохранительной области, Форум признал, что по крайней мере в краткосрочной перспективе возможности по осуществлению программы сотрудничества в правоохранительной области вне рамок ключевых областей Хониарской декларации будут ограниченными.

35. Ядерное оружие: Форум приветствовал продолжающийся рост числа участников Договора о нераспространении ядерного оружия и выразил пожелание членов Форума обеспечить продление Договора на неограниченный срок на конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора и его продлению.

36. Форум приветствовал продление Соединенными Штатами Америки моратория на ядерные испытания и продолжающееся соблюдение мораториев на проведение ядерных испытаний другими государствами, обладающими ядерным оружием (за исключением Китая). Форум отметил, что если Франция примет решение о прекращении навеки испытаний, то это будет в значительной степени содействовать дальнейшему улучшению отношений между Францией и странами - членами Форума. Любое возобновление испытаний нанесет серьезный ущерб нынешней позитивной

тенденции в развитии отношений между Францией и странами региона. В этой связи Форум приветствовал приверженность государств, обладающих ядерным оружием, проведению переговоров о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а также прогресс, достигнутый в ходе этих переговоров, и призвал как можно скорее заключить его. Форум выразил глубокое сожаление по поводу ядерного испытания, проведенного Китаем 10 июня 1994 года, и призвал Китай прекратить ядерные испытания и объявить мораторий, как это сделали другие государства, обладающие ядерным оружием. Страны – члены Форума вновь обратились с призывом к Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии, Соединенным Штатам Америки и Франции присоединиться к протоколам к Договору о безъядерной зоне южной части Тихого океана (Договор Раротонга) и тем самым продемонстрировать свою приверженность делу ядерного нераспространения и запрета на испытания.

37. Форум вновь подтвердил свое осуждение химического оружия и вновь заявил о своей поддержке Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и использования химического оружия и об его уничтожении. Форум настоятельно призвал всех членов международного сообщества подписать и ратифицировать Конвенцию, с тем чтобы она как можно скорее вступила в силу.

38. Другие проблемы, относящиеся к ядерной области: Форум с признательностью отметил сотрудничество Японии, которая с момента проведения последнего Форума отреагировала на озабоченности Южнотихоокеанского форума, касающиеся перевозок плутония, и предоставила информацию о своей программе использования плутония и провела брифинги по этому вопросу. В контексте продолжающегося в Международном агентстве по атомной энергии обсуждения вопроса об установлении всеобъемлющего международного правового режима ответственности Форум высказал мнение о том, что этот режим должен содействовать установлению дееспособного режима гражданской ответственности, предусматривающего надлежащие размеры компенсации.

39. Отношения с Организацией Объединенных Наций: Форум признал значение расширения обмена информацией и консультаций с Секретариатом Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. В этой связи Форум обратится с просьбой о предоставлении ему статуса наблюдателя при Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, при этом статус наблюдателя будет обеспечиваться на основе сотрудничества между Секретариатом и группой представительств стран тихоокеанского региона, являющихся членами Форума в Нью-Йорке через Председателя Форума. Осознавая последствия этого предложения в плане ресурсов как для Секретариата, так и для представительств стран – членов Форума в Нью-Йорке, Форум будет уделять основное внимание деятельности Организации Объединенных Наций, имеющей непосредственное и прямое отношение к позициям Форума, и, когда это необходимо, будет привлекать ряд региональных учреждений, которые могли бы содействовать обсуждению в Организации Объединенных Наций конкретных технических проблем.

Инициативы стран – членов Форума

40. Совет Безопасности Организации Объединенных Наций: Форум заявил о своей поддержке кандидатуры Австралии в качестве члена Совета Безопасности на двухгодичный срок.

41. Австралия/тихоокеанский регион – 2000: Форум отметил выгоды, которые могут возникнуть для всего региона в результате проведения Олимпийских игр, которые должны быть проведены в Сиднее, Австралия, в 2000 году, и приветствовал решение Австралии выделить 1 млн. австралийских долларов для программы "Австралия/тихоокеанский регион – 2000", с тем чтобы островные страны тихоокеанского региона могли получить выгоды от проведения Олимпийских игр в Сиднее в 2000 году.

Организационные вопросы

42. Обзор деятельности Форума: Форум одобрил доклад рабочей группы на уровне министров, осуществившей обзор порядка работы и процедур Форума, и выразил свою признательность министрам за этот доклад. Форум согласился с тем, что:

a) он должен продолжать проводить ежегодные совещания на уровне глав правительств;

b) повестка дня Форума должна быть более четкой и более предметной и включать три или четыре основных вопроса, требующих рассмотрения на уровне глав правительств;

c) председатель Форума должен играть более активную роль в организации совещаний Форума и в формулировании согласованных позиций Форума в период между совещаниями по вопросам, имеющим большое значение для Форума, в тесной консультации с Генеральным секретарем и в соответствии с предложенными руководящими принципами;

d) Генеральный секретарь должен более активно участвовать в достижении целей Форума в Организации Объединенных Наций, Организации азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии.

43. Тихоокеанская премия: Форум одобрил решение об учреждении тихоокеанской премии и разработанные руководящие принципы отбора кандидатов.

44. Назначение генерального секретаря: Форум объявил о том, что преподобный Иеримия Т. Табаи вновь назначен в качестве генерального секретаря Форума на последующий трехгодичный срок.

Доклады региональных организаций

45. Форум с удовлетворением принял к сведению, а в тех случаях, когда это было необходимо, утвердил следующие годовые доклады:

- a) директора Агентства Южнотихоокеанского форума по рыболовству;
- b) директора Программы развития тихоокеанских островов;
- c) директора Южнотихоокеанской комиссии по прикладным наукам о земле;
- d) проректора Южнотихоокеанского университета;
- e) генерального секретаря секретариата Форума;
- f) директора Южнотихоокеанской региональной программы в области окружающей среды;
- g) директора Южнотихоокеанского совета по туризму.

Сроки и место проведения следующей сессии

46. Форум вновь подтвердил, что с признательностью принимает любезное предложение Папуа-Новой Гвинеи провести у себя двадцать шестую сессию Южнотихоокеанского форума. Окончательные сроки проведения Форума будут определены Папуа-Новой Гвинеей после

консультаций с Секретариатом. Форум также тепло принял предложение Республики Маршалловы Острова и Островов Кука провести, соответственно, двадцать седьмую и двадцать восьмую сессии Южнотихоокеанского форума.

Добавление

Двадцать пятая сессия Южнотихоокеанского форума: заявление, сделанное 1 августа 1994 года в резиденции для руководителей

Мы провели исключительно ценные дискуссии по важным вопросам рационального использования ресурсов, которые стоят перед регионом Форума. Мы все согласны с тем, что существует настоятельная необходимость более оптимальным образом использовать ресурсы региона.

Мы решили принять меры в ряде следующих областей:

Рыболовство

Рыболовное хозяйство региона представляет собой важный в международном отношении ресурс, от использования которого страны региона должны получать разумную выгоду. Мы поддерживаем развитие многостороннего подхода к обсуждению вопроса о доступе к рыболовецким ресурсам в нашей исключительной экономической зоне. Мы согласны с тем, что никому из членов не должно быть нанесено ущерба в результате создания будущего многостороннего механизма. Форум будет заниматься рассмотрением этого вопроса со странами, занимающимися рыболовством в отдаленных водных районах, которые не являются участниками многосторонних механизмов.

Мы обратились с просьбой о том, чтобы страны – члены Форума обсудили этот вопрос с странами, занимающимися рыболовством в отдаленных водных районах, на своем совещании в декабре.

Мы согласны с тем, что необходимо усилить потенциал Агентства Южнотихоокеанского форума по рыболовству, с тем чтобы оно могло обеспечивать более эффективный национальный контроль и управление рыболовецкими промыслами в регионе.

Мы также отметили значение, которое рыболовство и аквакультура и пополнение рыбных запасов имеют для будущего рыболовецкого промысла в регионе.

Авиакомпании

Было достигнуто новое понимание необходимости решения вопроса об убытках авиакомпаний. Руководители согласились рассмотреть варианты рационализации использования воздушного обслуживания между островными странами – членами Форума, возможно, на субрегиональной основе.

Мы согласились с тем, что, учитывая проблемы больших расстояний и размеров государств в тихоокеанском регионе, любая реформа структуры авиакомпаний должна учитывать необходимость обеспечения должного обслуживания во всех частях региона. В рамках этой реформы также необходимо рассмотреть такие факторы, как частота полетов и стоимость операций, тарифы и безопасность.

Для подготовки предложения, которое будет представлено на рассмотрение главам правительств, будет созвано совещание операторов и представителей гражданской авиации.

/...

Лесоводство

Руководители проявили серьезную озабоченность по поводу эксплуатации тропических лесов в регионе и приветствовали недавние инициативы Вануату и Соломоновых Островов положить конец распространению не обеспечивающих устойчивое восстановление методов вырубki, включая использование независимых систем контроля. Мы согласились с тем, что народы региона должны получать более высокие прибыли от лесозаготовок.

Форум одобрил инициативу руководителей Меланезийской целевой группы изучить вопрос о единообразном законодательстве, процедурах и практике в области использования лесных ресурсов.

Туризм

Туризм обеспечивает ценные возможности для занятости. Мы признали, что в нашем регионе в случае сохранения его уникальных экологических характеристик, существует великолепный потенциал для развития туризма. В этой связи мы обратили внимание на особую необходимость защиты уязвимых прибрежных районов региона.
